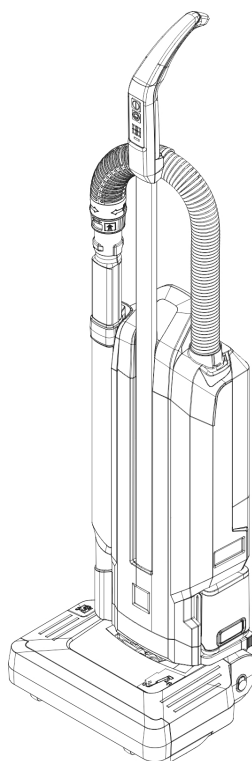




Tornado Strike Dual Motor Battery Upright with Tools

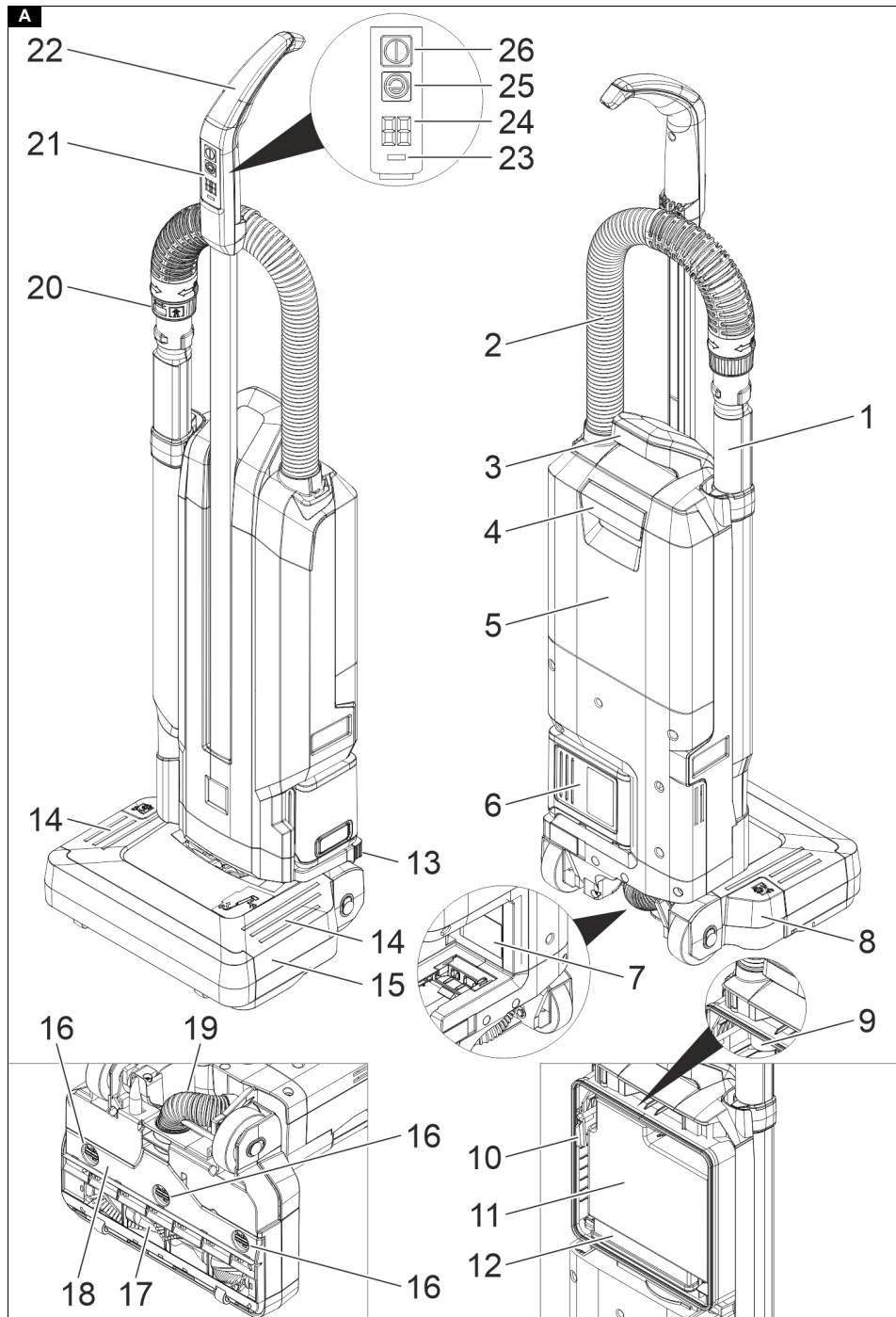
OPERATIONS AND MAINTENANCE MANUAL
FOR COMMERCIAL USE ONLY

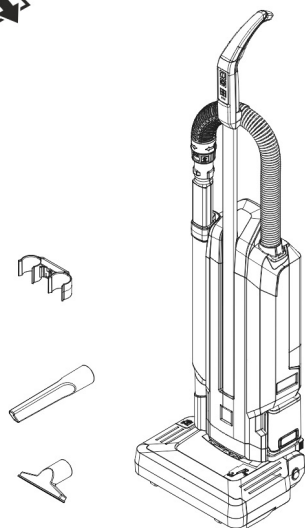
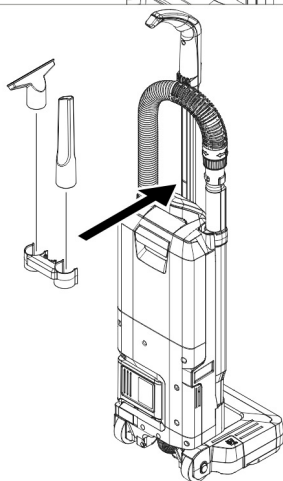
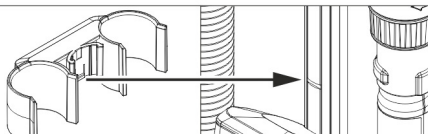
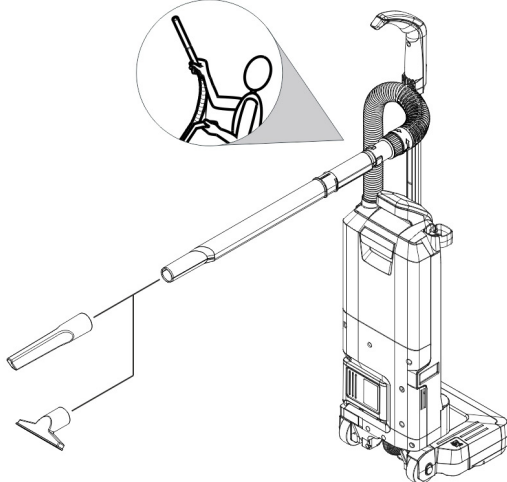
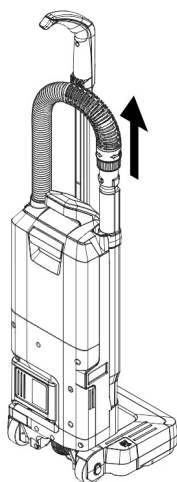
English	6
Français	16
Español	27

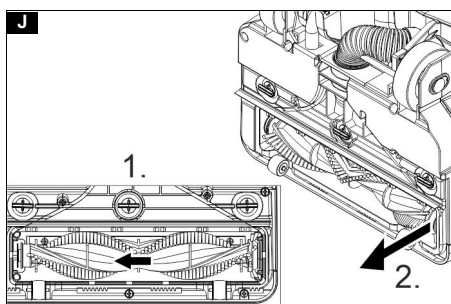
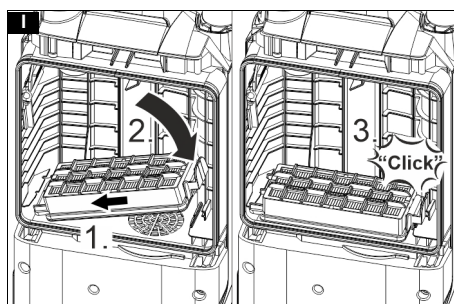
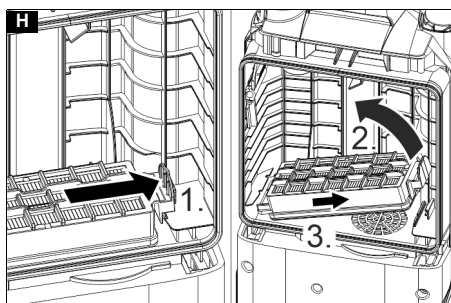
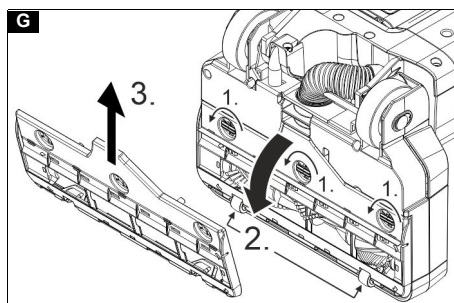
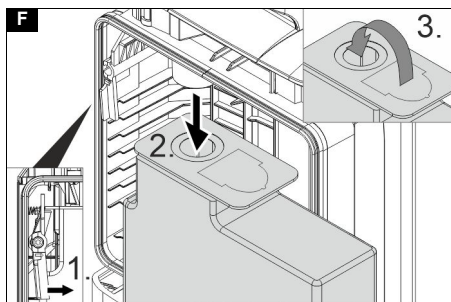
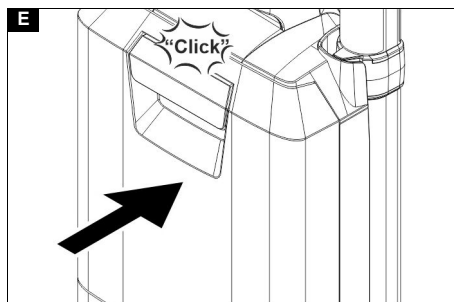
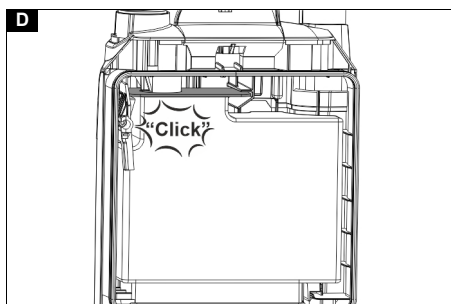
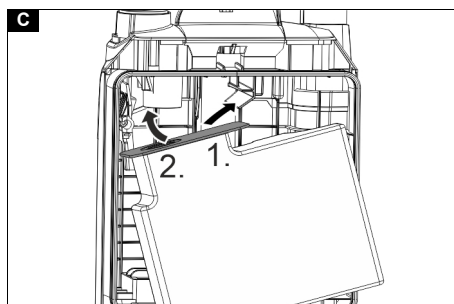


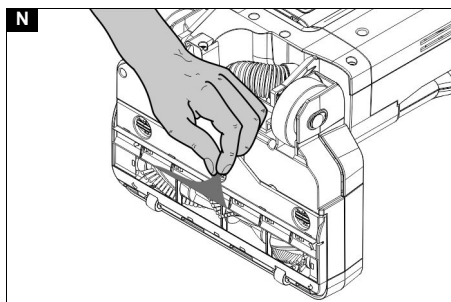
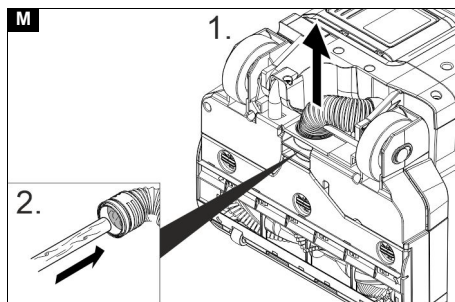
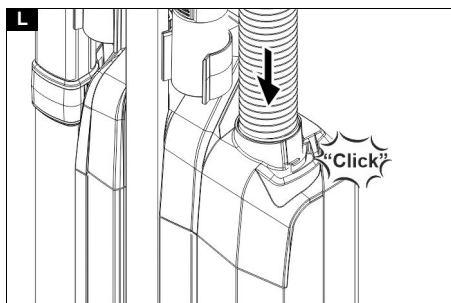
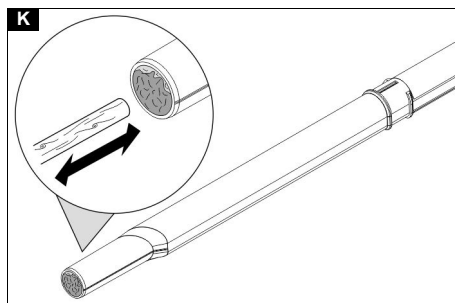
TV190-W10-U



A

B**1****2**





Contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	6
General notes	8
Environmental	8
Hazard levels	9
Intended use	9
Device description	9
Preparation	10
Initial startup	10
Operation	10
Transport	11
Storage	11
Care and service	12
Troubleshooting guide	12
Warranty	14
Accessories and spare parts	14
Technical data	15

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE

- Inform your dealer immediately if there is any shipping damage.
- Completely remove the accessories from the box.
- The machine is not suitable for sucking up hazardous dusts as asbestos. Please consult your Tornado branch or your Tornado dealer with regard to such applications.

When using an electrical machine, basic precautions should always be followed, including the following:

This vacuum is intended for commercial use.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- 1 Do not charge the battery pack outdoors.
- 2 DISCONNECT BATTERY PACK FROM VACUUM CLEANER before removing the cover, performing maintenance work, and when not in use.
- 3 ALWAYS CHECK THE CHARGER for damage or signs of any aging before each use.
- 4 Charger: DO NOT UNPLUG BY PULLING CORD. To unplug, grasp plug, not cord.
- 5 Charger: DO NOT GRASP PLUG WITH WET HANDS.
- 6 DO NOT USE OUTDOORS OR ON WET SURFACES.
- 7 TO AVOID SHOCK, do not expose to rain. Store indoors.
- 8 USE ONLY AS RECOMMENDED BY THIS MANUAL. Use only with recommended attachments.
- 9 KEEP HAIR, CLOTHING, LOOSE JEWELRY, FINGERS and all parts of the body away from openings and moving parts.
- 10 DO NOT BLOCK OR OBSTRUCT OPENINGS. Keep openings free of lint, hair, dust, and anything that restricts air flow.
- 11 DO NOT PICK UP ANYTHING THAT IS BURNING, smoldering, or smoking such as matches, cigarettes, or hot ashes.
- 12 DO NOT USE TO VACUUM COMBUSTIBLE EXPLOSIVE MATERIALS, such as coal, grain, and other finely divided combustible material.

- 13DO NOT USE TO VACUUM COMBUSTIBLE, hazardous, toxic, or carcinogenic materials, including gasoline, diesel fuel, acetone, paint thinner, heating oils, undiluted acids and solvents, pesticide, and asbestos.
- 14USE RECOMMENDED FILTERS when vacuuming drywall materials.
- 15DO NOT USE WITHOUT FILTER and/or dust bag in proper place.
- 16DO NOT ALLOW VACUUM CLEANER TO BE USED AS A TOY. Keep children away from Vacuum Cleaner.
- 17DO NOT LEAVE UNATTENDED while Vacuum Cleaner is running.
- 18DO NOT USE IF FILTER OR VACUUM CLEANER IS IN POOR CONDITION. If the Vacuum Cleaner has been dropped, damaged, exposed to weather, or dropped into water; have it checked by an authorized service.
- 19ALWAYS USE EYE PROTECTION when operating Vacuum Cleaner.
- 20USE EXTRA CAUTION when operating on stairs.
- 21STAY ALERT! Do not use Vacuum Cleaner when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- 22Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- 23Do not use motorized nozzle on wet surfaces.
- 24Do not handle appliance with wet hands.
- 25Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- 26Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- 27Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 28Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 29When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 30Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 31Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- 32Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

33 Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

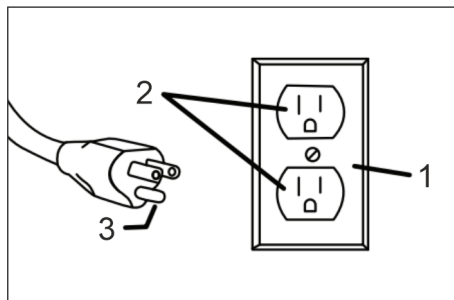
34 Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Charger: GROUNDING INSTRUCTIONS

- This appliance must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.
- This appliance is equipped with a cord having an equipment grounding conductor and ground plug.
- The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in Fig.A.

Figure A



- 1 Grounding outlet box
- 2 Grounding outlet
- 3 Grounding pin

General notes



Before using the device for the first time, read the original instructions that are supplied with the device, battery pack and charger. Proceed accordingly.

Keep the booklets for future reference or for future owners.

- Failure to follow the operating instructions can result in damage to the device and danger to the operator or other persons.
- Inform the dealer immediately in the event of any shipping damage.
- Battery pack and charger are not included in the scope of delivery.
- When unpacking, check the package contents for missing accessories or signs of damage.

Environmental



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.



STATE OF CALIFORNIA
PROPOSITION 65 WARN-
INGS:

WARNING: This product
contains one or more chemi-
cals known to the State of
California to cause cancer.

WARNING: This product
contains one or more chemi-
cals known to the State of
California to cause birth de-
fects or other reproductive
harm.

Hazard levels

DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Intended use

WARNING

Health risk

Inhalation of dusts that are harmful to health

Do not use the device for vacuuming up harmful debris or dust.

ATTENTION

Damage to the device

High humidity may cause short-circuit
Only use and store the device indoors.

- This vacuum device is suitable for dry cleaning of textile and hard floor coverings.
- This device is suitable for commercial use.

Device description

Illustration A

- ① Wand
- ② Stretch hose
- ③ Carrying handle
- ④ Bag cover lock
- ⑤ Bag cover
- ⑥ Battery pack (sold separately)
- ⑦ Type plate
- ⑧ Foot button of semi-automatic brush cleaning
- ⑨ Stretch hose port
- ⑩ Fleece filter bag lock
- ⑪ Fleece filter bag
- ⑫ HEPA filter
- ⑬ Battery pack release
- ⑭ Tread for unlocking the vacuum nozzle
- ⑮ Vacuum nozzle
- ⑯ Brush cover rotary lock
- ⑰ Roller brush
- ⑱ Brush cover
- ⑲ Stretch hose at vacuum nozzle
- ⑳ Suction control (variable)
- ㉑ Control panel
- ㉒ Handle
- ㉓ Indicator light
- ㉔ Runtime display/error code display
- ㉕ Eco button (energy-saving mode)
- ㉖ Main switch

Note

A charger is not included (sold separately).

Preparation

1. Unpack the device.

Illustration B

Initial startup

1. Check that the brush cover is correctly inserted and that all 3 twist locks are closed.

Inserting the battery pack

1. Slide the battery pack into the battery holder and lock it in place.

Charging the battery pack

Note

Please read the operating instructions of the charger manufacturer, especially the chapters on safety instructions!

Note

Please read the operating instructions of the battery pack manufacturer, especially the chapters on safety instructions!

Note

The battery pack is partially charged on delivery. Charge before use and when necessary.

Note

The battery pack can only be charged when it is removed from the vacuum.

1. Press the unlocking button and remove the battery pack.
2. Charge the battery pack according to the operating instructions of the charger manufacturer and the battery pack manufacturer.

Installing the fleece filter bag

Note

The bag cover can only be closed when a filter bag is inserted.

1. Unlock and remove the bag cover.

2. Insert the flange of the fleece filter bag into the mount and swivel it upwards.

Illustration C

3. Pull the opening of the fleece filter bag over the suction connection as far as it will go. The lock of the fleece filter bag engages.

Illustration D

4. Insert the bag cover and engage it audibly.

Illustration E

Operation

Switch on the device

1. Switch on the device at the main switch.

Eco-Mode

Eco button (energy-saving mode): The device works with reduced suction performance. The battery run time is extended.

1. To activate Eco-mode: Actuate the Eco button.
2. To switch off Eco-mode: Actuate the Eco button repeatedly.

Adjusting the suction power

Note

Reduce the suction power at the control dial to reduce the pushing force on deep-pile carpets. Close the suction control again after working on high-pile carpets, otherwise the brush motor may not start.

1. Adjust the suction power (min-max) via the rotary control.

Roller brush operation

ATTENTION

Device is operated too long on the same spot

Risk of damage to the floor covering
Only operate the device briefly on the same spot.

1. Unlock vacuum nozzle. While doing so, step on the tread and swing the handle backwards. The roller brush is switched on.
2. Perform cleaning.
3. Work interruption/end of cleaning: Lock the vacuum nozzle. While doing so, step on the tread and swing the handle forward. The roller brush is switched off.

Semi-automatic brush cleaning

Note

The semi-automatic brush cleaning can only be switched on when the device is switched on.

Note

The semi-automatic brush cleaning should be operated at least once a day, depending on the application, to remove light soiling. For heavier soiling, see "Cleaning the roller brush manually".

Recommendation for use of brush cleaning:

- For very heavily frequented areas (e.g. in schools), after the full-surface cleaning of approx. 50 m²
 - For areas with average traffic (e.g. offices), after the full-surface cleaning of approx. 1,000 m²
 - for less frequented areas (e.g. hotel rooms), approx. 1x daily
1. Press the foot button of the semi-automatic brush cleaning. Step on the foot pedal 3 times for 5 seconds, but not longer than 20 seconds without interruption. This results in system-related noise development.

Wand operation

Note

For cleaning, for example, edges, ledges, niches, corners.

1. Pull the wand out of the mount. The brush motor is automatically switched off.
2. Attach the desired accessory to the wand.
3. Perform cleaning.

Note

When inserting the wand into the mount, ensure that the wand is positioned correctly (see figure A).

Switching off the device

1. Switch off the device at the main switch.

Transport

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

1. Carry the device by the carrying handle.
2. When transporting the device in vehicles, secure it to prevent it from slipping or overturning in accordance with the respective valid guidelines.

Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

The device may only be stored indoors.

1. Press the unlocking button and remove the battery pack to prevent discharge.

Care and service

DANGER

Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the battery pack.

Maintenance intervals

Daily

1. Perform semi-automatic brush cleaning.
2. Check roller brush for heavy soiling.
If necessary, clean the roller brush manually.

Weekly

Note

Visual brush inspection: The degree of wear can be determined by comparing the differently coloured indicator tufts. Replace the roller brush when the black bristles are the same height as the red bristles.

1. Check the wear of the roller brush.

Changing the fleece filter bag

1. Unlock and remove the bag cover.
2. Press the fleece filter bag lock to the right and at the same time pull the fleece filter bag downwards by the flange. Remove the fleece filter bag, close it and dispose of it.

Illustration F

3. Insert the new fleece filter bag and pull the opening of the fleece filter bag over the suction connection as far as it will go. The lock of the fleece filter bag engages.
4. Insert the bag cover and engage it audibly.

Cleaning the roller brush manually

1. Turn the twist locks by 90° with a coin, fold out the brush cover and remove it.

Illustration G

2. Cut off hair and threads wound onto the roller brush using scissors and remove them.
3. Install brush cover in reverse order.

Replacing the HEPA filter

1. Unlock and remove the bag cover.
2. Unlock the HEPA filter, swing it upwards and remove it.

Illustration H

3. Slide the new HEPA filter into the holder, swivel it downwards and lock it in place.

Illustration I

4. Insert the bag cover and engage audibly.

Replacing the roller brush

1. Turn the twist locks by 90° with a coin, fold out the brush cover and remove it.

Illustration G

2. Push the roller brush to the left as far as it will go, swing it out, remove it and dispose of it.

Illustration J

3. Install the new roller brush in the reverse order.
4. Install brush cover in reverse order.

Troubleshooting guide

DANGER

Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the battery pack.

Note

The device must be switched off immediately if a malfunction occurs (e.g. filter breakage). The malfunction must be eliminated before switching the device on again.

Remove the blockage

Wand/stretch hose

Illustration K

Illustration L

Note

When inserting the stretch hose into the stretch hose port, make sure that it engages in place.

Stretch hose at vacuum nozzle

Illustration M

Roller brush/vacuum nozzle

Illustration N

Note

If necessary, remove the brush cover (see "Cleaning the roller brush manually").

Error codes

E1

Suction volume too low, indicator light flashes

1. Replace the fleece filter bag.
2. Remove blockages from the vacuum nozzle, wand and stretch hose.

E2

Turbine error, indicator light flashes

1. Switch off the device and wait 1 minute. Switch the device back on.
2. If the fault occurs repeatedly, notify customer service.

E3

Power transmission to roller brush interrupted, indicator light flashes

1. Notify Customer Service.

E4

Temperature of the battery pack too high, indicator light flashes

1. Reset the error by actuating the main switch.
2. If the fault occurs repeatedly, replace the battery pack. Check the removed battery pack according to the manufacturer's operating instructions.

E5

Current consumption of the brush motor too high, indicator light flashes

1. Switching off the device and check the roller brush for blocking objects and remove these if present.
2. If the malfunction occurs repeatedly, notify customer service.

Malfunction occurs during semi-automatic brush cleaning

1. Switch off the device. Switch on the device and let it run for 20 seconds in roller brush mode. Operate the semi-automatic brush cleaning again.
2. Repeat this process 2-3 times if necessary.
3. If the malfunction occurs repeatedly, notify customer service.

E6

Current consumption of the turbine too high, indicator light flashes

1. Notify Customer Service.

E7

Turbine defective, indicator light flashes

1. Notify Customer Service.

E8

Current consumption of the battery pack too high, indicator light flashes

1. Switch off the device. Reset the error by actuating the main switch.
2. If the fault occurs repeatedly, replace the battery pack. Check the removed battery pack according to the manufacturer's operating instructions.

E9

Battery pack error, indicator light flashes

1. Remove the battery pack and reinsert it.
2. If the malfunction occurs repeatedly, replace the battery pack. Check the removed battery pack according to the manufacturer's operating instructions.
3. If the malfunction recurs, notify Customer Service.

E0

Interface error

1. Remove the battery pack and reinsert it.
2. If the malfunction occurs repeatedly, replace the battery pack. Check the removed battery pack according to the manufacturer's operating instructions.
3. If the malfunction recurs, notify Customer Service.

The device is not working

1. Switch on the device.
2. Charge the battery pack.
3. Insert the battery pack.

Unsatisfactory vacuuming result

1. Change the fleece filter bag.
2. Remove blockages from the vacuum nozzle, wand and stretch hose.
3. Replace the HEPA filter.

Brush motor does not start

1. When working on hard surfaces or short-pile carpets: Close the suction control.
2. Change the fleece filter bag.
3. Remove blockages from the vacuum nozzle, wand and stretch hose.
4. Check that the wand is correctly inserted.

Customer Service department

If the malfunction cannot be corrected, the device must be checked by the Customer Service department.

Warranty

Within 30 days of purchase, to activate product warranty, go to <https://tornadovac.com/services/warranty-registration-form.aspx>

For warranty information go to www.tornadovac.com

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely. Information on accessories and spare parts can be found at www.tornadovac.com.

Spare parts list

Only use original Tornado battery packs; do not use non-rechargeable batteries.

Description	Order number, spare part
Battery pack Battery Power+ 36/75	K24450750
Quick charger Battery Power+ 36/60 (CUL)	K24450530
Fleece filter bag (10 pieces)	K28893570
HEPA filter	K28893420

Technical data

		Strike
Electrical connection		
Battery pack nominal voltage	V	36 DC
Protection class		III
Rated current	A	9.5
Device performance data		
Tank content	gal (l)	0.8 (3)
Volume of filter bag	gal (l)	0.6 (2.3)
Air quantity (max.)	CFM (l/s)	72 (34)
Vacuum (max.)	mm (kPa)	1907 (18.7)
Operating time at full battery charge - Battery Power+ 36/75 battery pack	Minutes	47/Eco: 67
Dimensions and weights		
Length x width x height	in (mm)	9.8 x 12.2 x 45.3 (250 x 310 x 1150)
Width of roller brush	in (mm)	9.9 (252)
Typical operating weight	lbs (kg)	17.6 (8)
Ambient conditions		
Ambient temperature (max.)	°F (°C)	104 (+40)
Determined values in acc. with EN 60335-2-69		
Sound pressure level L_{pA}	dB(A)	64
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	2
Sound power level L_{WA}	dB(A)	77
Hand-arm vibration value	m/s^2	<2.5
Uncertainty K	m/s^2	0.5
Subject to technical changes without notice.		

Contenu

CONSIGNES DE SECURITE IM- PORTANTES.....	16
Remarques générales.....	19
Protection de l'environnement.....	19
Niveaux de danger.....	19
Utilisation conforme.....	19
Description de l'appareil.....	20
Préparation.....	20
Mise en service.....	20
Commande.....	21
Transport.....	22
Stockage.....	22
Entretien et maintenance.....	22
Dépannage en cas de défaut.....	23
Garantie.....	25
Accessoires et pièces de rechange ...	25
Caractéristiques techniques.....	26

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES INSTRU- CTIONS AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE

- Informer immédiatement votre fournisseur en cas de constat de dommage dû au transport.
- Sortir tous les accessoires de l'emballage.
- La machine n'est pas adaptée à l'aspiration de poussières dangereuses telles que celles d'amiante. Veuillez consulter votre spécialiste Tornado ou votre distributeur Tornado pour de telles utilisations.

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez prendre certaines précautions de base, dont la suivante :

Cet aspirateur est prévu pour une utilisation professionnelle.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- 1 Ne pas recharger le bloc batterie à l'extérieur.
- 2 DEBRANCHER LA BATTERIE DE L'ASPIRATEUR A VIDE avant de retirer le capot, de réaliser des travaux d'entretien et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 3 VERIFIER SYSTEMATIQUEMENT LE CHARGEUR en termes de dommages ou de signes de vieillissement avant chaque utilisation.
- 4 Chargeur : NE PAS TIRER SUR LE CABLE POUR DEBRANCHER L'APPAREIL. Pour débrancher, ne pas saisir le câble, mais la fiche.
- 5 Chargeur : NE PAS SAISIR LA FICHE AVEC LES MAINS MOUILLEES.
- 6 NE PAS UTILISER EN EXTÉRIEUR OU SUR DES SURFACES MOUILLEES
- 7 POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, ne pas placer l'appareil sous la pluie. Stocker à l'intérieur.
- 8 UTILISER CE MANUEL UNIQUEMENT CONFORMEMENT AUX RECOMMANDATIONS. Utilisation uniquement avec les extensions recommandées.
- 9 Maintenir les CHEVEUX, VETEMENTS, BIJOUX PENDANTS, DOIGTS et tous les membres du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.

- 10 NE PAS COUVRIR NI FERMER LES OUVERTURES. Maintenir les ouvertures à l'abri des peluches, cheveux et de la poussière, en particulier lorsque ceux-ci gênent le flux d'air.
- 11 NE PAS ASPIRER CE QUI BRULE, gonfle ou fume comme les allumettes, les cigarettes ou la cendre chaude.
- 12 NE PAS ASPIRER DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES EXPLOSIFS, tels que charbon, grains et autres matériaux combustibles finement divisés.
- 13 NE PAS ASPIRER DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES, dangereux, toxiques ou cancérogènes comme l'essence, le gas-oil, l'acétone, les diluants à peinture, le fuel domestique, les acides et les solvants non dilués, les pesticides et l'amiante.
- 14 UTILISER LES FILTRES RECOMMANDÉS pour aspirer des matériaux en carton-plâtre.
- 15 NE PAS UTILISER SANS FILTRE ou sac à poussières mal installés.
- 16 NE PAS LAISSER L'ASPIRATEUR ETRE UTILISE COMME UN JOUET. Tenir les enfants éloignés de l'aspirateur.
- 17 NE PAS LAISSER l'aspirateur en marche SANS SURVEILLANCE.
- 18 NE PAS UTILISER SI LE FILTRE OU L'ASPIRATEUR A VIDE N'EST PAS EN BON ETAT. Si l'aspirateur à vide est tombé, endommagé, a été exposé aux intempéries ou plongé dans l'eau, le faire vérifier par un service de réparation autorisé.
- 19 PORTER SYSTEMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION lors de l'utilisation de l'aspirateur.
- 20 ETRE PARTICULIEREMENT ATTENTIF, lors de l'utilisation dans des escaliers.
- 21 RESTER ATTENTIF ! Ne pas utiliser l'aspirateur en cas de fatigue ni sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- 22 Ne pas utiliser dans des zones où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- 23 Ne pas l'utiliser de buse motorisée sur des surfaces humides.
- 24 Ne pas manipuler l'appareil avec des mains humides.
- 25 Empêcher tout démarrage par inadvertance S'assurer que l'interrupteur se trouve en position Arrêt avant de raccorder l'appareil au bloc-batterie, de le saisir ou de le porter. Porter l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou mettre l'appareil sous tension alors que l'interrupteur est allumé est un facteur d'accident.
- 26 Débrancher le bloc-batterie de l'appareil avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires, ou avant de stocker l'appareil. Ces mesures de prévention réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- 27 Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement le chargeur indiqué par le fabricant. Lors de l'utilisation d'un chargeur adapté à un certain type de bloc de batterie, il y a un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.
- 28 N'utiliser les appareils qu'avec les blocs-batteries spécifiquement conçus. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

29 Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, le maintenir éloigné des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer une connexion d'une borne à l'autre. Court-circuiter les contacts de charge ensemble est susceptible de provoquer des brûlures ou un incendie.

30 N'utilisez pas de bloc de batterie endommagé ou modifié ou pas d'appareil endommagé ou modifié. Des processus imprévisibles, pouvant entraîner un incendie, des explosions ou blessures peuvent survenir dans des batteries endommagées ou modifiées.

31 N'exposez pas un bloc de batterie ou un appareil aux flammes ou à des températures excessives. Le contact avec des flammes ou une température de plus de 130 °C peut entraîner des explosions.

32 Respectez toutes les consignes de charge et ne chargez le bloc de batterie ou l'appareil que dans la plage de températures indiquée dans les instructions. En cas de charge incorrecte ou réalisée en dehors de la plage de températures indiquée, le bloc de batterie risque d'être endommagé et le risque d'incendie d'être accru.

33 Ne faites entretenir l'appareil que par du personnel de maintenance qualifié, qui utilise uniquement les pièces détachées correspondantes. Cela permet de garantir la sécurité produit.

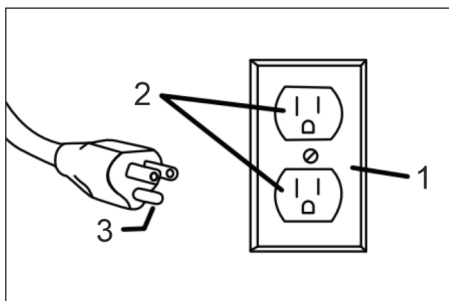
34 Ne pas modifier ni tenter de réparer l'appareil ou le bloc-batterie (le cas échéant), sauf conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Chargeur : INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

- Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de défaut ou de panne, la liaison à la terre fournit une résistance moins forte au courant électrique pour réduire le risque d'électrocution.
- Cet appareil est équipé d'un câble de branchement au secteur avec conducteur de terre et fiche Schuko.
- La fiche doit être branchée dans une prise de courant adaptée installée et reliée à la terre conformément à toutes les prescriptions et ordonnances légales locales.
- Cet appareil est destiné à une utilisation sur un circuit 120 V nominal, et est équipé d'une prise de terre qui ressemble à la prise illustrée dans la fig. A.

Figure A



- 1 Boîtier de prise de terre
- 2 Prise de terre
- 3 Tourillon de mise à la terre

Remarques générales



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lire le manuel d'instructions original ci-joint pour l'appareil, la batterie et le chargeur. Suivez ses instructions. Conserver les documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Le non-respect des manuels d'instructions et des consignes de sécurité peut entraîner des dommages sur l'appareil et des dangers pour l'opérateur et d'autres personnes.
- Informer immédiatement le vendeur en cas de dommage dû au transport.
- Le bloc-batterie et le chargeur ne sont pas inclus dans la livraison.
- Vérifiez le contenu de l'emballage lors du déballage, qu'il ne manque pas d'accessoires et qu'il n'y a pas de dommage.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.



AVERTISSEMENTS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE EN VERTU DU RÈGLEMENT 65 :
AVERTISSEMENT : Ce produit contient des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme étant cancérigènes.
AVERTISSEMENT : Ce produit contient des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme provoquant des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Niveaux de danger

DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Utilisation conforme

AVERTISSEMENT

Risque pour la santé

Inhalation de poussières nocives

Ne pas utiliser l'appareil pour l'aspiration de poussières nocives.

ATTENTION

Endommagement de l'appareil

Court-circuit dû à une humidité de l'air élevée

Utiliser et stocker l'appareil uniquement en intérieur.

- Cet aspirobrosseur est conçu pour le nettoyage à sec des revêtements de sol textiles et durs.
- Cet appareil est adapté exclusivement pour l'utilisation professionnelle.

Description de l'appareil

Illustration A

- ① Tube d'aspiration
- ② Tuyau d'aspiration
- ③ Poignée de transport
- ④ Verrouillage du couvercle de filtre
- ⑤ Couvercle de filtre
- ⑥ Bloc-batterie (non compris dans la livraison)
- ⑦ Plaque signalétique
- ⑧ Pédale de nettoyage semi-automatique des brosses
- ⑨ Tubulure d'aspiration
- ⑩ Verrouillage du sac filtrant en non-tissé
- ⑪ Sac du filtre en feutre
- ⑫ Filtre HEPA
- ⑬ Déverrouillage du bloc-batterie
- ⑭ Marchepied pour déverrouiller le sabot
- ⑮ Sabot
- ⑯ Bouchon à vis du cache de la brosse
- ⑰ Brosse-rouleau
- ⑱ Cache de brosse
- ⑲ Tuyau d'aspiration sur le sabot
- ⑳ Régulateur d'aspiration (stepless)
- ㉑ Tableau de commande
- ㉒ Poignée
- ㉓ Témoin lumineux
- ㉔ Affichage de la durée de fonctionnement/dû code d'erreur
- ㉕ Touche Eco (mode économie d'énergie)
- ㉖ Interrupteur principal

Remarque

La livraison ne comprend pas de chargeur.

Préparation

1. Déballer l'appareil.

Illustration B

Mise en service

1. Vérifier que le cache de la brosse est bien en place et tous les 3 bouchons de vis sont fermés.

Insérer le bloc-batterie

1. Insérer le bloc-batterie dans le support de batterie et l'enclencher.

Charge du bloc-batterie

Remarque

Lire le manuel d'utilisation du fabricant de chargeur et respecter les consignes de sécurité !

Remarque

Lire le manuel d'utilisation du fabricant de bloc-batterie et respecter les consignes de sécurité !

Remarque

La batterie est partiellement chargée à la livraison. Charger avant la mise en service et en cas de besoin.

Remarque

La batterie ne peut être chargée que lorsqu'elle est retirée.

1. Appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer le bloc-batterie.
2. Charger le bloc-batterie conformément aux instructions du fabricant de chargeur et du fabricant de bloc-batterie.

Montage du sac filtrant en non-tissé

Remarque

Le couvercle de filtre ne peut être fermé que si un sac aspirateur est inséré.

1. Déverrouiller et retirer le couvercle de filtre.
2. Insérer la bride du sac filtrant en non tissé dans le logement et le faire pivoter vers le haut.

Illustration C

3. Tirer l'ouverture du sac filtrant en non tissé jusqu'à la butée sur la tubulure d'aspiration. Le verrouillage du sac filtrant en non tissé s'enclenche.

Illustration D

4. Insérer le couvercle du filtre et l'enclencher de manière audible.

Illustration E

Commande

Démarrer l'appareil

1. Mettre l'appareil en marche à l'interrupteur principal.

Mode Eco

Mode Eco (mode économie d'énergie) : l'appareil fonctionne avec une puissance d'aspiration réduite. L'autonomie de la batterie augmente en conséquence.

1. Activer le mode Eco : Actionner la touche Eco.
2. Désactiver le mode Eco : Actionner de nouveau la touche Eco.

Réglage de la puissance d'aspiration

Remarque

Pour réduire la force de poussée sur les tapis à poils longs, diminuer la puissance d'aspiration à l'aide du bouton rotatif. Refermer le régulateur de puissance d'aspiration après avoir travaillé

sur des tapis à poils longs, sinon il se peut que le moteur de brosse ne démarre pas.

1. Régler de la puissance d'aspiration (min-max) sur le bouton rotatif.

Mode brosse-rouleau

ATTENTION

L'appareil fonctionne trop longtemps sur place

Risque d'endommagement pour le revêtement de sol

Utiliser l'appareil sur place uniquement brièvement.

1. Déverrouiller le sabot. Pour ce faire, marcher sur le marchepied et faire pivoter la poignée vers l'arrière. La brosse-rouleau est mise en marche.
2. Réaliser le nettoyage.
3. Interruption du travail/fin du nettoyage : Verrouiller le sabot. Pour ce faire, marcher sur le marchepied et faire pivoter la poignée vers l'avant. La brosse-rouleau est arrêtée.

Nettoyage semi-automatique des brosses

Remarque

L'activation du nettoyage semi-automatique des brosses n'est possible que si l'appareil est sous tension.

Remarque

Une activation du nettoyage semi-automatique des brosses devrait être effectuée au moins 1x par jour, selon l'utilisation, afin d'éliminer les salissures légères. En cas d'encrassement plus important, voir « Nettoyer manuellement la brosse-rouleau ».

Recommandation d'utilisation du nettoyage par brosses :

- pour les surfaces très fréquentées (par ex. dans les écoles), après le nettoyage complet d'environ 50 m²

- pour les surfaces moyennement fréquentées (par ex. les bureaux), après le nettoyage complet d'environ 1 000 m²
 - pour les surfaces peu fréquentées (par ex. chambres d'hôtel), env. 1x par jour
1. Actionner la pédale de nettoyage semi-automatique des brosses. Pour ce faire, appuyer 3 fois 5 secondes sur la surface d'appui, mais pas plus de 20 secondes sans interruption. Il en résulte un bruit inhérent au système.

Mode tube d'aspiration

Remarque

Pour nettoyer par ex. les bordures, les plinthes, les niches et les coins.

1. Retirer le tube d'aspiration du logement. Le moteur de la brosse s'arrête automatiquement.
2. Enfoncer l'accessoire souhaité sur le tube d'aspiration.
3. Réaliser le nettoyage.

Remarque

Lors de l'insertion du tube d'aspiration dans le logement, veiller à ce que le tube d'aspiration soit correctement positionné (voir figure A).

Mise hors tension de l'appareil

1. Eteindre l'appareil à l'interrupteur principal.

Transport

⚠ PRECAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observer le poids de l'appareil pour le transport.

1. Porter l'appareil par la poignée de transport.

2. En cas de transport de l'appareil dans des véhicules, le bloquer contre le glissement et le basculement suivant les normes en vigueur.

Stockage

⚠ PRECAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Tenir compte du poids de l'appareil pour le stockage.

L'appareil doit être stocké exclusivement en espace intérieur.

1. Appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer le bloc-batterie pour éviter qu'il ne se décharge.

Entretien et maintenance

⚠ DANGER

Risque d'électrocution

Blessures dues au contact avec des pièces sous tension

Mettre l'appareil hors tension.

Retirer le bloc-batterie.

Intervalles de maintenance

Tous les jours

1. Effectuer un nettoyage semi-automatique des brosses.
2. Vérifier si la brosse-rouleau est très encrassée. Si nécessaire, nettoyer manuellement la brosse-rouleau.

Toutes les semaines

Remarque

Contrôle optique de la brosse : Le degré d'usure peut être identifié par comparaison avec un faisceau d'indicateur d'autres couleurs. Si les poils noirs sont à la même hauteur que les rouges, remplacer la brosse-rouleau.

1. Vérifier l'usure de la brosse-rouleau.

Remplacement du sac du filtre en feutre

1. Déverrouiller et retirer le couvercle de filtre.
2. Pousser le verrouillage du sac filtrant en non tissé vers la droite et tirer simultanément le sac filtrant en non tissé vers le bas au niveau de la bride. Retirer le sac filtrant en non tissé, le fermer et le jeter.

Illustration F

3. Mettre en place le nouveau sac filtrant en non tissé et tirer l'ouverture du sac filtrant en non tissé jusqu'à la butée sur la tubulure d'aspiration. Le verrouillage du sac filtrant en non tissé s'enclenche.
4. Insérer le couvercle du filtre et l'enclencher de manière audible.

Nettoyer manuellement la brosse-rouleau

1. Tourner les bouchons à vis de 90° à l'aide d'une pièce de monnaie, déplier le cache de la brosse et le retirer.

Illustration G

2. Couper à l'aide de ciseaux et retirer les poils et fils enroulés sur la brosse-rouleau.
3. Monter le cache de brosse dans l'ordre inverse.

Remplacement du filtre HEPA

1. Déverrouiller et retirer le couvercle de filtre.
2. Déverrouiller le filtre HEPA, le faire pivoter vers le haut et le retirer.

Illustration H

3. Introduire le filtre HEPA neuf dans le logement, le faire pivoter vers le bas et l'enclencher.

Illustration I

4. Insérer le couvercle du filtre et l'enclencher de manière audible.

Remplacer la brosse-rouleau

1. Tourner les bouchons à vis de 90° à l'aide d'une pièce de monnaie, déplier le cache de la brosse et le retirer.

Illustration G

2. Pousser la brosse-rouleau vers la gauche jusqu'à la butée, la faire pivoter pour le sortir, l'enlever et la jeter.

Illustration J

3. Monter la nouvelle brosse-rouleau en procédant dans l'ordre inverse.
4. Monter le cache de brosse dans l'ordre inverse.

Dépannage en cas de défaut

DANGER

Risque d'électrocution

Blessures dues au contact avec des pièces sous tension

Mettre l'appareil hors tension.

Retirer le bloc-batterie.

Remarque

Si un dérangement se produit (p. ex. une cassure du filtre), mettre l'appareil immédiatement hors tension. Le dérangement doit être réparé avant de remettre l'appareil sous tension.

Retrait des obstructions

Tube d'aspiration / tuyau d'aspiration

Illustration K

Illustration L

Remarque

Lors de l'insertion du tuyau d'aspiration dans la tubulure d'aspiration, veiller à ce qu'il s'enclenche.

Tuyau d'aspiration sur le sabot

Illustration M

Illustration N

Remarque

Le cas échéant, démonter le cache de la brosse (voir « Nettoyer manuellement la brosse-rouleau »).

Codes d'erreur**E1**

Flux d'aspiration trop faible, témoin lumineux allumé

1. Remplacer le sac aspirateur.
2. Enlever les obstructions du sabot, du tube d'aspiration et du tuyau d'aspiration.

E2

Défaut de turbine, le témoin lumineux clignote

1. Éteindre l'appareil et attendre 1 minute. Remettre l'appareil sous tension.
2. Si le problème se répète, contacter le service après-vente.

E3

Transmission de la force à la brosse-rouleau interrompue, le témoin lumineux clignote

1. Contacter le service après-vente.

E4

Température du bloc-batterie trop élevée, le témoin lumineux clignote

1. Réinitialiser le défaut en actionnant l'interrupteur principal.
2. Si le problème persiste, remplacer le bloc-batterie. Contrôler le bloc-batterie retiré conformément au mode d'emploi du fabricant.

E5

Consommation de courant du moteur de la brosse trop élevée, le témoin lumineux clignote

1. Éteindre l'appareil et vérifier la présence d'objets bloquants dans la brosse-rouleau et les retirer le cas échéant.

2. Si le problème se répète, contacter le service après-vente.

Un dysfonctionnement survient lors du nettoyage semi-automatique des brosses

1. Éteindre l'appareil. Mettre l'appareil en marche et le faire fonctionner pendant 20 secondes en mode « Brosse-rouleau ». Actionner à nouveau le nettoyage semi-automatique des brosses.
2. Répéter cette opération 2 à 3 fois si nécessaire.
3. Si le problème se répète, contacter le service après-vente.

E6

Consommation de courant de la turbine trop élevée, le témoin lumineux clignote

1. Contacter le service après-vente.

E7

Turbine défectueuse, témoin lumineux clignotant

1. Contacter le service après-vente.

E8

Consommation de courant du bloc-batterie trop élevée, le témoin lumineux clignote

1. Éteindre l'appareil. Réinitialiser le défaut en actionnant l'interrupteur principal.
2. Si le problème persiste, remplacer le bloc-batterie. Contrôler le bloc-batterie retiré conformément au mode d'emploi du fabricant.

E9

Défaut du bloc-batterie, le témoin lumineux clignote

1. Retirer le bloc-batterie et le remettre en place.
2. Si le problème persiste, remplacer le bloc-batterie. Contrôler le bloc-batterie retiré conformément au mode d'emploi du fabricant.
3. Si le problème se répète, contacter le service après-vente.

E0

Erreur d'interface

1. Retirer le bloc-batterie et le remettre en place.
2. Si le problème persiste, remplacer le bloc-batterie. Contrôler le bloc-batterie retiré conformément au mode d'emploi du fabricant.
3. Si le problème se répète, contacter le service après-vente.

L'appareil ne fonctionne pas

1. Mettre l'appareil sous tension.
2. Charger la batterie.
3. Insérer le bloc-batterie.

Résultat d'aspiration non satisfaisant

1. Remplacer le sac du filtre en feutre.
2. Enlever les obstructions du sabot, du tube d'aspiration et du tuyau d'aspiration.
3. Remplacer le filtre HEPA.

Le moteur de brosse ne démarre pas

1. Lors du travail sur des surfaces dures ou des tapis à poils courts : Fermer le régulateur de puissance d'aspiration.
2. Remplacer le sac du filtre en feutre.
3. Enlever les obstructions du sabot, du tube d'aspiration et du tuyau d'aspiration.
4. Contrôler que le tube d'aspiration est raccordé correctement.

Service après-vente

Si le défaut ne peut pas être éliminé, l'appareil doit être contrôlé par le service après-vente.

Garantie

Pour activer la garantie du produit dans les 30 jours suivant l'achat, rendez-vous sur : <https://tornadovac.com/services/warranty-registration-form.aspx>

Vous trouverez des informations relatives à la garantie sur : www.tornadovac.com

Accessoires et pièces de rechange

N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange d'origine, ils garantissent le bon fonctionnement de l'appareil.

Vous trouverez des informations relatives aux accessoires et pièces de rechange sur www.tornadovac.com.

Liste de pièces de rechange

N'utiliser que les blocs-batteries Tornado d'origine et pas des accumulateurs non rechargeables.

Désignation	Référence, pièce de rechange
Bloc-batterie Battery Power+ 36/75	K24450750
Chargeur rapide Battery Power+ 36/60 (CUL)	K24450530
Sac filtrant non tissé (10 pièces)	K28893570
Filtre HEPA	K28893420

Caractéristiques techniques

Strike		
Raccordement électrique		
Tension nominale de la batterie	V	36 DC
Classe de protection		III
Intensité nominale	A	9.5
Caractéristiques de puissance de l'appareil		
Contenu du réservoir	gal (l)	0.8 (3)
Volume du sac aspirateur	gal (l)	0.6 (2.3)
Débit d'air (max.)	CFM (l/s)	72 (34)
Dépression (max.)	mm (kPa)	1907 (18.7)
Durée de fonctionnement à pleine charge - Bloc-batterie Battery Power+	Minutes	47/Eco: 67 36/75
Dimensions et poids		
Longueur x largeur x hauteur	in (mm)	9.8 x 12.2 x 45.3 (250 x 310 x 1150)
Largeur de la brosse-rouleau	in (mm)	9.9 (252)
Poids opérationnel typique	lbs (kg)	17.6 (8)
Conditions ambiantes		
Température ambiante (max.)	°F (°C)	104 (+40)
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-69		
Niveau de pression acoustique L_{pA}	dB(A)	64
Incertitude K_{pA}	dB(A)	2
Niveau de puissance acoustique L_{wA}	dB(A)	77
Valeur de vibrations main-bras	m/s^2	<2.5
Incertitude K	m/s^2	0.5

Sous réserve de modifications techniques.

Índice de contenidos

INTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	27
Avisos generales.....	29
Protección del medioambiente.....	30
Niveles de peligro	30
Uso previsto	30
Descripción del equipo.....	31
Preparación.....	31
Puesta en funcionamiento	31
Manejo	32
Transporte.....	33
Almacenamiento	33
Conservación y mantenimiento.....	33
Ayuda en caso de fallos.....	34
Garantía	36
Accesorios y piezas de repuesto	36
Datos técnicos	37

INTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTA MÁQUINA

- Informe de inmediato a su distribuidor si hay daños de transporte.
- Extraiga el accesorio al completo del embalaje.
- La máquina no es apta para aspirar polvos peligrosos como el amianto. Póngase en contacto con su sucursal o distribuidor de Tornado para realizar consultas sobre este tipo de usos.

En caso de utilizar herramientas eléctricas acopladas al aparato, deberán observarse estrictamente todas las normas de seguridad básicas, a fin de prevenir cualquier riesgo de incendio,

descargas eléctricas o daños o lesiones del personal encargado de manipular los mismos:

Esta aspiradora está diseñada para el uso industrial.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el peligro de incendio, choque eléctrico o lesión:

- 1 No cargue la batería al aire libre.
- 2 **DESCONECTE LA BATERÍA DE LA ASPIRADORA** antes de quitar la cubierta o de realizar trabajos de mantenimiento y cuando no esté utilizando el equipo.
- 3 **REVISE SIEMPRE EL CARGADOR** antes de cada uso para ver si presenta daños o signos de deterioro.
- 4 Cargador: **NO LO DESCONECTE TIRANDO DEL CABLE.** Para desconectarlo, tire del conector y no del cable.
- 5 Cargador: **NO MANIPULE EL CONECTOR CON LAS MANOS MOJADAS.**
- 6 **NO USAR EN EXTERIORES NI EN SUPERFICIES MOJADAS.**
- 7 **PARA EVITAR UN CHOQUE ELÉCTRICO**, no exponer el equipo a la lluvia. Almacenar en interiores.
- 8 **UTILIZAR SOLO CONFORME A LAS RECOMENDACIONES DE ESTE MANUAL.** Utilizar solamente con los accesorios recomendados.
- 9 Mantener alejado **PELO, ROPA, SUCIEDAD SUELTA, DEDOS** y todas partes del cuerpo de las aberturas y piezas móviles.
- 10 **NO TAPAR O CERRAR LAS ABERTURAS.** Mantener las aberturas libres de pelusas, pelos y polvo, así como todas las que obstaculiza el flujo de aire.

- 11 NO ASPIRAR NADA QUE ARDA, que se carbonice o genere humo, como cerillas, cigarrillos o llamas calientes.
- 12 NO ASPIRE MATERIALES COMBUSTIBLES O EXPLOSIVOS, tal como carbón de piedra, cereales (o su polvo) u otra sustancia fina y combustible.
- 13 NO ASPIRE MATERIALES COMBUSTIBLES, peligrosos, tóxicos o carcinógenos por ejemplo: gasolina, gasoil (petróleo para diesel), acetona, diluyente para pintura, aceite combustible, ácidos y disolventes no diluidos, pesticidas y amianto (asbesto).
- 14 UTILIZAR EL FILTRO RECOMENDADO para aspirar material de yeso.
- 15 NO UTILIZAR SIN UN FILTRO correctamente colocado o una bolsa de polvo.
- 16 NO DEJAR UTILIZAR LA ASPIRADORA COMO UN JUGUETE. Mantener alejados a los niños de la aspiradora.
- 17 NO DEJAR SIN SUPERVISIÓN la aspiradora en funcionamiento.
- 18 NO LO USE SI EL FILTRO O LA ASPIRADORA NO ESTÁN EN BUENAS CONDICIONES. Si la aspiradora se ha caído, dañado, dejado al aire libre o caído al agua, solicite una revisión por parte de un servicio autorizado.
- 19 LLEVAR SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN al usar la aspiradora.
- 20 TENER ESPECIAL CUIDADO con las escaleras durante el uso.
- 21 ESTAR ATENTO. No utilizar la aspiradora cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- 22 No utilizar en zonas donde pueda haber líquidos inflamables o combustibles.
- 23 No utilizar la boquilla motorizada en superficies mojadas.
- 24 No manipular el aparato con las manos mojadas.
- 25 Evitar cualquier arranque involuntario. Asegurarse de que el interruptor está en la posición de apagado antes de levantar o transportar el aparato o conectarlo a la batería. Transportar el aparato con el dedo en el interruptor o mientras está encendido aumenta el riesgo de accidentes.
- 26 Desconectar la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el aparato. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque no intencionado del aparato.
- 27 Para recargar el equipo, utilice únicamente el cargador indicado por el fabricante. Cuando se utiliza un cargador adecuado para un tipo particular de batería, existe el riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- 28 Utilizar aparatos solo con baterías diseñadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
- 29 Cuando no se utilice la batería, mantenerla alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre dos contactos. El cortocircuito de los contactos de carga entre sí puede provocar quemaduras o incendios.

- 30 No utilice una batería dañada o modificada ni un equipo dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden causar eventos impredecibles que podrían tener como resultado incendios, explosiones o lesiones personales.
- 31 No exponga un paquete de baterías o un equipo a llamas o temperaturas excesivas. El contacto con llamas o una temperatura superior a 130 °C pueden provocar explosiones.
- 32 Siga todas las instrucciones de carga y cargue la batería o el dispositivo solo dentro del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o una carga fuera del rango de temperatura especificado pueden dañar el paquete de baterías y aumentar el riesgo de incendio.
- 33 Encargue el mantenimiento del equipo únicamente a personal de servicio cualificado que utilice únicamente las piezas de repuesto adecuadas. Con ello se garantiza la seguridad del producto.
- 34 No modificar ni intentar reparar el aparato o la batería (según corresponda) excepto como se indica en las instrucciones de uso y conservación.

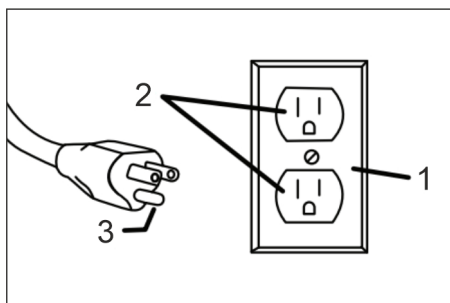
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Cargador: INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

- Este equipo debe ponerse a tierra. Si se produce una avería o una caída, la puesta a tierra ofrece un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica, para disminuir el peligro de choques eléctricos.

- Este equipo está equipado con un cable de conexión de red con conductor de tierra y un conector Schuko.
- El conector debe estar conectado a una toma de tierra adecuada que esté instalada y puesta a tierra correctamente conforme a todas las normativas locales.
- El aparato se usa con un circuito de 120 voltios y tiene un enchufe con toma a tierra que tiene el mismo aspecto que la ilustración A.

Figura A



- 1 Caja de distribución de puesta a tierra
- 2 Toma de puesta a tierra
- 3 Pivote de puesta a tierra

Avisos generales



Antes de usar el equipo por primera vez, lea el manual original adjunto del equipo, la batería y el cargador. Actúe conforme a estos documentos.

Conserve los manuales para su uso posterior o para futuros propietarios.

- En caso de no respetar los manuales de instrucciones, se pueden causar daños al equipo y crear peligros para el operario y otras personas.
- Informe inmediatamente a su distribuidor si se han producido daños durante el transporte.

- El paquete de baterías y el cargador no están incluidos en el alcance del suministro.
- Compruebe si faltan accesorios en el contenido del paquete o si existen daños.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.



AVISOS DEL ESTADO DE CALIFORNIA, EN VIRTUD DEL REGLAMENTO 65:

ADVERTENCIA: Este producto contiene determinadas sustancias químicas que pueden provocar cáncer de acuerdo con el estado de California.

ADVERTENCIA: Este producto contiene determinadas sustancias químicas que pueden provocar enfermedades congénitas y otros problemas en la salud reproductora de acuerdo con el estado de California.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Uso previsto

⚠ ADVERTENCIA

Riesgos para la salud

Aspiración de polvos perjudiciales para la salud

No usar el equipo para la aspiración de polvos perjudiciales para la salud.

CUIDADO

Daño del equipo

Cortocircuito debido a la elevada humedad del aire

Usar y almacenar el equipo solamente en interiores.

- Este aspirador de cepillos es adecuado para la limpieza en seco de recubrimientos de suelos textiles y duros.
- Este equipo está destinado al uso comercial.

Descripción del equipo

Figura A

- ① Tubo de aspiración
- ② Manguera de aspiración
- ③ Asa de transporte
- ④ Cierre de la tapa del filtro
- ⑤ Tapa del filtro
- ⑥ Batería (no incluida en el alcance del suministro)
- ⑦ Placa de características
- ⑧ Botón de limpieza semiautomática del cepillo
- ⑨ Tubuladura de aspiración
- ⑩ Bolsa de filtro de vellón con cierre
- ⑪ Bolsa filtrante de fieltro
- ⑫ Filtro HEPA
- ⑬ Desbloqueo de la batería
- ⑭ Superficie de paso para desbloquear el cabezal del cepillo
- ⑮ Cabezal de cepillos
- ⑯ Cierre giratorio de la cubierta de los cepillos
- ⑰ Cilindro de cepillos
- ⑱ Cubierta del cepillo
- ⑲ Manguera de aspiración en el cabezal de cepillos
- ⑳ Control de aspiración (gradual)
- ㉑ Campo de control
- ㉒ Asa
- ㉓ Lámpara de control
- ㉔ Visualización del tiempo de ejecución/del código de error
- ㉕ Tecla Eco (modo de ahorro de energía)
- ㉖ Interruptor principal

Nota

No se incluye una batería en el alcance de suministro.

Preparación

1. Desembalar el equipo.

Figura B

Puesta en funcionamiento

1. Comprobar que la cubierta del cepillo está correctamente insertada y que los 3 cierres giratorios están cerrados.

Colocación de la batería

1. Inserte la batería en su soporte y enclájela.

Cargar la batería

Nota

Lea el manual de instrucciones del fabricante del cargador y respete especialmente las instrucciones de seguridad.

Nota

Lea el manual de instrucciones del fabricante de la batería y respete especialmente las instrucciones de seguridad.

Nota

La batería está parcialmente cargada en el momento de la entrega. Cargarla antes de la puesta en funcionamiento y según sea necesario.

Nota

La batería solo se puede cargar cuando se ha extraído.

1. Pulse la tecla de desbloqueo y extraiga la batería.
2. Cargue la batería de acuerdo con el manual de instrucciones del fabricante del cargador y del fabricante de la batería.

Montaje de la bolsa filtrante de fieltro

Nota

La tapa del filtro solo puede cerrarse cuando hay una bolsa de filtro insertada.

1. Desbloquear y retirar la tapa del filtro.
2. Introducir la pestaña de la bolsa del filtro de fieltro en el alojamiento y girarla hacia arriba.

Figura C

3. Tire de la abertura de la bolsa de filtro de fieltro sobre la boquilla de aspiración hasta el tope. El bloqueo de la bolsa del filtro de fieltro se encaja.

Figura D

4. Introduzca la tapa del filtro y encájela de forma audible.

Figura E

Manejo

Conexión del equipo

1. Encender el equipo con el interruptor principal.

Modo Eco

Modo Eco (modo de ahorro de energía): el aparato trabaja con potencia de aspiración reducida. La capacidad de carga de las acumuladores se prolonga.

1. Conectar el modo Eco: accionar la tecla Eco.
2. Desconectar el modo Eco: volver a accionar la tecla Eco.

Ajuste de la potencia de aspiración

Nota

Para reducir la fuerza de empuje en alfombras de pelo alto, reduzca la potencia de succión en el regulador giratorio. Volver a cerrar el regulador de potencia de aspiración después de trabajar en alfombras de pelo alto; de lo contrario el motor del cepillo podría no arrancar.

1. Ajustar la potencia de aspiración (mín.-máx.) en el regulador giratorio.

Funcionamiento de los cilindros de cepillos

CUIDADO

El equipo funciona demasiado tiempo en el lugar

Peligro de daños para el recubrimiento del suelo

Utilice poco tiempo el equipo en el lugar.

1. Desbloquee el cabezal del cepillo. Mientras lo hace, pise la superficie de paso y gire el asa hacia atrás. El cilindro de cepillos está conectado.
2. Realizar la limpieza.
3. Interrupción del trabajo/fin de la limpieza: Cerrar el cabezal de cepillos. Mientras lo hace, pise la superficie de paso y gire el asa hacia delante. El cilindro de cepillos está apagado.

Limpieza semiautomática del cepillo

Nota

La conexión de la limpieza semiautomática de cepillos solo se puede llevar a cabo con el equipo conectado.

Nota

La limpieza semiautomática de los cepillos debe realizarse al menos una vez al día, según la aplicación, para eliminar la suciedad ligera. En caso de suciedad más intensa, consulte «Limpieza manual del cilindro de cepillos».

Recomendación para el uso de la limpieza del cepillo:

- Para zonas muy frecuentadas (p. ej., escuelas), después de la limpieza completa de aprox. 50 m²
- Para zonas con tráfico medio (p. ej., oficinas), después de la limpieza completa de aprox. 1000 m².
- para zonas menos frecuentadas (p. ej., habitaciones de hotel), aprox. 1 vez al día

1. Accionar el botón de limpieza semiautomática del cepillo. Pisar la superficie de rodadura 3 veces durante 5 segundos, pero no más de 20 segundos sin interrupción. Esto provocará ruidos del sistema.

Funcionamiento del tubo de aspiración

Nota

Para limpiar, p. ej., bordes, molduras, nichos, esquinas.

1. Extraer el tubo de aspiración del alojamiento. El motor del cepillo se apaga automáticamente.
2. Coloque el accesorio deseado en el tubo de aspiración.
3. Realizar la limpieza.

Nota

Al insertar el tubo de aspiración en el alojamiento, asegúrese de que el tubo de aspiración está colocado correctamente (véase la figura A).

Desconexión del equipo

1. Desconecte el equipo en el interruptor principal.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

1. Portar el equipo por el asa de transporte.
2. Al transportar el equipo en vehículos, asegurarlo para evitar que resbale y vuelque conforme a las directivas vigentes.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

El equipo solo se puede almacenar en interiores.

1. Pulse la tecla de desbloqueo y extraiga la batería para evitar una descarga.

Conservación y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Peligro de choques eléctricos

Lesiones al tocar piezas que conducen corriente

Desconecte el equipo.

Retire la batería.

Intervalos de mantenimiento

Diariamente

1. Realice la limpieza semiautomática del cepillo.
2. Compruebe si el cilindro de cepillos está muy sucio. Si es necesario, limpie el rodillo de cilindros manualmente.

Semanalmente

Nota

Controles ópticos de los cepillos: El grado de desgaste se puede detectar mediante la comparación con el mechón indicador de otro color. Si las cerdas negras están a la misma altura que las rojas, sustituir el cilindro de cepillos.

1. Comprobar el desgaste del cilindro de cepillos.

Cambio de la bolsa filtrante de fieltro

1. Desbloquear y retirar la tapa del filtro.
2. Presione el cierre de la bolsa del filtro de fieltro hacia la derecha y al mismo tiempo tire de la bolsa del filtro de fieltro hacia abajo por la brida. Retire la bolsa del filtro de fieltro, ciérrela y deséchela.

Figura F

3. Introduzca la nueva bolsa del filtro de fieltro y tire de la abertura de la bolsa de filtro de fieltro sobre la boquilla de aspiración hasta el tope. El bloqueo de la bolsa del filtro de fieltro se encaja.
4. Introduzca la tapa del filtro y encájela de forma audible.

Limpieza manual del cilindro de cepillos

1. Gire los cierres giratorios 90° con una moneda, despliegue la tapa del cepillo y retírela.

Figura G

2. Cortar los pelos y los hilos que se hayan enredado en el cilindro de cepillos con una tijera y, posteriormente, retirarlos.
3. Monte la cubierta del cepillo en orden inverso.

Sustitución del filtro HEPA

1. Desbloquear y retirar la tapa del filtro.
2. Desbloquear el filtro HEPA, girarlo hacia arriba y retirarlo.

Figura H

3. Introducir el nuevo filtro HEPA en el soporte, girarlo hacia abajo y encajarlo.

Figura I

4. Introduzca la tapa del filtro y encájela de forma audible.

Sustitución del cilindro de cepillos

1. Gire los cierres giratorios 90° con una moneda, despliegue la tapa del cepillo y retírela.

Figura G

2. Empuje el cilindro de cepillos hacia la izquierda hasta el tope, gírelo hacia fuera, retírelo y deséchelo.

Figura J

3. Monte el nuevo cilindro de cepillos en orden inverso.
4. Monte la cubierta del cepillo en orden inverso.

Ayuda en caso de fallos

⚠ PELIGRO

Peligro de choques eléctricos

Lesiones al tocar piezas que conducen corriente

Desconecte el equipo.

Retire la batería.

Nota

Si surge un fallo (p. ej. rotura de filtro), hay que desconectar el equipo inmediatamente. Antes de la nueva puesta en funcionamiento hay que eliminar el fallo.

Eliminación de atascos

Tubo de aspiración/manguera de aspiración

Figura K

Figura L

Nota

Al insertar la manguera de aspiración en la tubuladura de aspiración, asegúrese de que encaje en su sitio.

Manguera de aspiración en el cabezal de cepillos

Figura M

Cilindro de cepillos/cabezal de cepillos

Figura N

Nota

Si es necesario, desmonte la cubierta de los cepillos (véase «Limpieza manual del cilindro de cepillos»).

Códigos de fallo

E1

Flujo de aspiración muy bajo, la lámpara de control parpadea

1. Cambiar la bolsa de filtro.
2. Eliminar el atasco del cabezal de cepillos, el tubo de aspiración y la manguera de aspiración.

E2

Error de la turbina, la lámpara de control parpadea

1. Desconecte el equipo y espere 1 minuto. Volver a conectar el equipo.
2. Si la avería se repite, informe al servicio de posventa.

E3

Transmisión de energía al cilindro del cepillo interrumpida, la lámpara de control parpadea

1. Póngase en contacto con el servicio de posventa.

E4

Temperatura de la batería demasiado alta, la lámpara de control parpadea

1. Reinicie el error pulsando el interruptor principal.
2. Si el fallo se repite, sustituya la batería. Compruebe la batería extraída de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento del fabricante.

E5

Consumo de corriente del motor de cepillos demasiado alto, la lámpara de control parpadea

1. Desconectar el equipo y comprobar si hay objetos que obstruyen el cilindro de cepillos y, en caso necesario, retirarlos.
2. Si la avería se repite, contactar con el servicio de posventa.

Se produce una avería durante la limpieza semiautomática de cepillos

1. Desconectar el equipo. Conectar el equipo y dejarlo funcionar durante 20 segundos en el modo del cilindro de cepillos. Volver a accionar la limpieza semiautomática de cepillos.
2. Repetir este proceso 2-3 veces si es necesario.
3. Si la avería se repite, contactar con el servicio de posventa.

E6

Consumo de corriente de la turbina demasiado alto, la lámpara de control parpadea

1. Contactar con el servicio de posventa.

E7

Turbina defectuosa, la lámpara de control parpadea

1. Contactar con el servicio de posventa.

E8

Consumo de corriente de la batería demasiado alto, la lámpara de control parpadea

1. Desconectar el equipo. Restablecer el error pulsando el interruptor principal.
2. Si el fallo se repite, sustituir la batería. Comprobar la batería extraída de acuerdo con el manual de instrucciones del fabricante.

E9

Error de la batería, la lámpara de control parpadea

1. Retirar la batería y volver a insertarla.
2. Si el fallo se repite, sustituir la batería. Comprobar la batería extraída de acuerdo con el manual de instrucciones del fabricante.
3. Si la avería se repite, contactar con el servicio de posventa.

E0

Error de interfaz

1. Retirar la batería y volver a insertarla.
2. Si el fallo se repite, sustituir la batería. Comprobar la batería extraída de acuerdo con el manual de instrucciones del fabricante.
3. Si la avería se repite, contactar con el servicio de posventa.

El equipo no funciona

1. Conectar el equipo.
2. Cargar la batería.
3. Colocar la batería.

Resultado de aspiración insatisfactorio

1. Cambiar la bolsa filtrante de fieltro.
2. Eliminar el atasco del cabezal de cepillos, el tubo de aspiración y la manguera de aspiración.
3. Sustituya el filtro HEPA.

El motor del cepillo no arranca

1. Al trabajar sobre superficies duras o alfombras de pelo corto: Cerrar el regulador de potencia de aspiración.
2. Cambiar la bolsa filtrante de fieltro.
3. Eliminar el atasco del cabezal de cepillos, el tubo de aspiración y la manguera de aspiración.
4. Comprobar si el tubo de aspiración está bien insertado.

Servicio de postventa

Si no se puede solventar el fallo, el Servicio de postventa debe comprobar el equipo.

Garantía

Para activar la garantía del producto en los 30 días siguientes a la compra, visite: <https://tornadovac.com/services/warranty-registration-form.aspx>
Encontrará información sobre la garantía en: www.tornadovac.com

Accesorios y piezas de repuesto

Utilice solamente accesorios y recambios originales, ya que garantizan un funcionamiento correcto y seguro del equipo.

Puede encontrar información acerca de los accesorios y recambios en www.tornadovac.com.

Lista de recambios

Utilizar únicamente baterías originales Tornado, no baterías no recargables.

Denominación	Referencia de pedido, recambio
Batería Battery Power+ 36/75	K24450750
Cargador rápido Battery Power+ 36/60 (CUL)	K24450530
Bolsa filtrante de fieltro (10 unidades)	K28893570
Filtro HEPA	K28893420

Datos técnicos

		Strike
Conexión eléctrica		
Tensión nominal de la batería	V	36 DC
Clase de protección		III
Corriente nominal	A	9.5
Datos de potencia del equipo		
Contenido del Contenedor	gal (l)	0.8 (3)
Volumen de la bolsa de filtro	gal (l)	0.6 (2.3)
Volumen de aire (máx.)	CFM (l/s)	72 (34)
Baja presión (máx.)	mm (kPa)	1907 (18.7)
Tiempo de servicio con nivel de carga de la batería completo - batería Battery Power+ 36/75	Minutos	47/Eco: 67
Peso y dimensiones		
Longitud x anchura x altura	in (mm)	9.8 x 12.2 x 45.3 (250 x 310 x 1150)
Ancho del cilindro de cepillos	in (mm)	9.9 (252)
Peso de servicio típico	lbs (kg)	17.6 (8)
Condiciones ambientales		
Temperatura ambiente (máx.)	°F (°C)	104 (+40)
Valores calculados conforme a EN 60335-2-69		
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	64
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	2
Intensidad acústica L_{WA}	dB(A)	77
Nivel de vibraciones mano-brazo	m/s^2	<2.5
Inseguridad K	m/s^2	0.5
Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.		



TORNADO INDUSTRIES, LLC

3101 WICHITA COURT

FORT WORTH, TX 76140

PHONE 800-VACUUMS

FAX 817-551-0719

WWW.TORNADOVAC.COM

	
	Record of Purchase
	Serial Number: _____
	Purchase Date: _____
	Dealer: _____
	Phone Number: _____